

VM7

Instrukcja obsługi

kobold
VORWERK

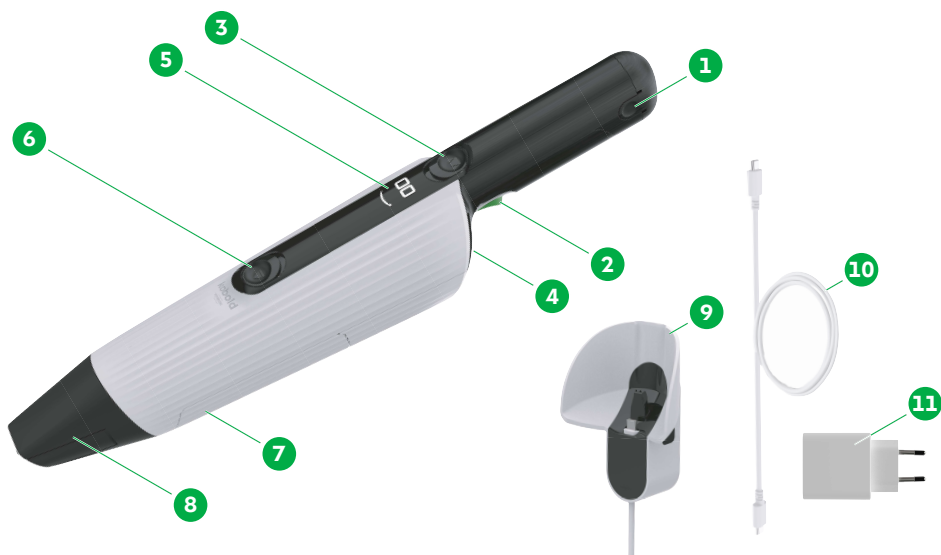
Spis treści

1	Przed uruchomieniem.....	3	9.1.1	Opróżnianie nad koszem na śmieci	16
2	Informacje o produkcie.....	3	9.1.2	Opróżnianie bezprzewodowym odkurzaczem VK7	16
3	Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem	4	9.2	Wyciąganie i czyszczenie komory na kurz	17
4	Bezpieczeństwo użytkownika	5	9.3	Czyszczenie filtra	17
4.1	Struktura ostrzeżeń	5	9.3.1	Wymywanie filtra	17
4.2	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zagrożeń ...	6	9.3.2	Czyszczenie filtra wstępnego	18
4.3	Obowiązki użytkownika	9	9.3.3	Czyszczenie filtra	18
5	Pierwsze uruchomienie	10	9.3.4	Wkładanie filtra wstępnego.	18
6	Obsługa	10	9.3.5	Montaż filtra	18
6.1	Ładowanie odkurzacza ręcznego.....	10	9.4	Wkładanie kostki zapachowej airumo	19
6.2	Wskaźniki na wyświetlaczu ...	10	9.5	Wymiana akumulatora.....	19
6.3	Włączanie i wyłączanie urządzenia	11	9.6	Wymiana końcówki 2w1.....	19
6.4	Zmienianie ustawienia końcówki 2w1.....	11	10	Usuwanie usterek	20
6.5	Przechowywanie odkurzacza ręcznego.....	12	11	Utylizacja	22
6.6	Włączanie trybu transportowego	12	11.1	Utylizacja urządzenia	22
7	Czasy pracy akumulatora	12	11.2	Utylizacja akumulatorów	22
8	Uchwyt ścienny	13	12	Gwarancja/ odpowiedzialność za wady materiałowe.....	23
8.1	Informacje o uchwycie ściennym	13	13	Obsługa klienta	25
8.2	Przed montażem	13	14	Dane techniczne	26
8.3	Montaż ścienny.....	14	14.1	Producent	26
8.4	Montaż przewodu	15			
8.5	Kończenie montażu	15			
8.6	Ładowanie odkurzacza ręcznego w uchwycie ściennym	15			
9	Konserwacja	16			
9.1	Opróżnianie komory na kurz	16			

1 Przed uruchomieniem

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia Kobold. Przed pierwszym użyciem urządzenia i jego akcesoriów uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

2 Informacje o produkcie



Odkurzacz ręczny Kobold VM7

6 Przycisk zwalniający komorę na kurz

1 Akumulator Kobold BM7

7 Komora na kurz z funkcją szybkiego zwalniania

2 Przycisk zasilania z funkcją boost

8 Końcówka 2w1

3 Przycisk końcówki 2w1

9 Uchwyt ścienny Kobold CM7

4 Złącze USB-C®

10 Przewód USB-C®*

5 Wyświetlacz

11 Ładowarka USB-C®*

Ilustracje są poglądowe i produkt w rzeczywistości może wyglądać inaczej. Widoczne na rysunkach wtyczki są przykładowe. *Do kupienia oddzielnie

3 Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Z urządzenia i akcesoriów korzystaj zgodnie z instrukcjami i przeznaczeniem, aby nie narażać siebie i innych osób na zagrożenie oraz zminimalizować ryzyko uszkodzeń urządzenia i innych wartościowych przedmiotów.

Odkurzacz ręczny Kobold VM7 przeznaczony jest wyłącznie do usuwania kurzu w warunkach domowych i nadaje się wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

Urządzenie nie jest przystosowane do korzystania, czyszczenia i konserwacji przez dzieci poniżej 8 lat. To urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (w tym dzieci powyżej 8 lat) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo albo zostały przez nią poinstruowane o sposobie korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją, jakie są z tym związane zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem ani elementami do ładowania (w tym przewodem i ładowarką).

Urządzenie nie może być czyszczone ani konserwowane w zakresie dozwolonym dla użytkownika przez dzieci powyżej 8 lat bez nadzoru.

Użytkowanie w innych celach niż zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem jest niedozwolone. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne spowodowane tym szkody. Dokonanie jakichkolwiek zmian technicznych w produkcie skutkuje unieważnieniem gwarancji/rękojmi. Obowiązek odszkodowawczy producenta wynikający z odpowiedzialności cywilnej za produkt i/lub dystrybutora z odpowiedzialności za wady rzeczowe nie obowiązuje w przypadku dokonania zmian technicznych w urządzeniu.

Podczas wykonywania jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy stosować się do wszystkich przynależnych dokumentów oraz wskazań na urządzeniu. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek nieprawidłowego postępowania.

Urządzenie spełnia wszelkie normy bezpieczeństwa kraju, w którym zostało sprzedane przez autoryzowanego dystrybutora firmy Vorwerk. Podczas korzystania z urządzenia w kraju innym niż ten, w którym zostało zakupione, zgodność z lokalnymi normami bezpieczeństwa danego kraju nie może być zagwarantowana. W związku z tym firma Vorwerk nie ponosi

odpowiedzialności za ewentualne zagrożenia bezpieczeństwa mogące wynikać ze stosowania urządzenia zakupionego w innym kraju.

4 Bezpieczeństwo użytkownika

Najwyższy możliwy poziom bezpieczeństwa jest jedną z głównych cech produktów firmy Vorwerk. Warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa produktu jest jednak użytkowanie urządzenia zgodnie z przeznaczeniem i stosowanie się do wszystkich instrukcji bezpieczeństwa.

4.1 Struktura ostrzeżeń

Ostrzeżenia w niniejszej instrukcji opatrzone są symbolami i hasłami. Symbol i hasło informują o istotności zagrożenia.

Struktura ostrzeżeń

Ostrzeżenia, które poprzedzają opis każdej czynności, zbudowane są w następujący sposób:

OSTRZEŻENIE



Rodzaj i źródło zagrożenia

Objaśnienie rodzaju i źródła zagrożenia oraz następstw

- Środki umożliwiające uniknięcie zagrożenia

Znaczenie haseł

OSTRZEŻENIE	Nieuniknięcie tego zagrożenia grozi śmiercią lub ciężkimi obrażeniami ciała.
OSTROŻNIE	Nieuniknięcie tego zagrożenia grozi lekkimi obrażeniami ciała.
WSKAZÓWKA	Nieuniknięcie tego zagrożenia grozi szkodami rzeczowymi.

Znaczenie symboli ostrzegawczych



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach



Używaj do ładowania tylko zasilacza z możliwością wymontowania.

4.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zagrożeń



OSTRZEŻENIE

Ryzyko pożaru!

Przypadkowe włączenie urządzenia podczas transportu może spowodować jego nagrzewanie się, a w konsekwencji pożar.

- W trosce o bezpieczeństwo należy przed transportem włączyć w urządzeniu tryb transportowy.

Ryzyko pożaru!

Zalanie akumulatora wodą może doprowadzić do pożaru.

- Nigdy nie czyść akumulatora wodą, płynami do czyszczenia ani mokrą ścierką.
- Trzymaj akumulator z dala od wody lub innych cieczy.

Ryzyko pożaru i porażenia prądem elektrycznym!

Nieumiejętnie przeprowadzona naprawa urządzenia i jego ładowarki grozi pożarem i porażeniem prądem.

- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
- Aby uniknąć zagrożeń, należy zlecać wszelkie naprawy urządzeń elektrycznych działowi obsługi klienta firmy Vorwerk, serwisowi autoryzowanemu przez firmę Vorwerk lub osobie posiadającej analogiczne kwalifikacje.
- Uszkodzone części można wymieniać wyłącznie na oryginalne części zamienne, aby uniknąć zagrożeń.
- W razie usterki w urządzeniu skontaktuj się z najbliższym punktem obsługi klienta firmy Vorwerk.
- Nie próbuj otwierać i samodzielnie naprawiać ładowarki. We wnętrzu ładowarki znajdują się elementy przewodzące napięcie i nie wymaga ona żadnej konserwacji.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

Zastosowanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem grozi porażeniem prądem.

- Nie wkładaj żadnych ostrych przedmiotów do gniazdek elektrycznych.
- Nie zamieniaj wtyków.
- W razie usterki skontaktuj się z najbliższym punktem obsługi klienta.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

Jeśli woda przedostanie się do elementów znajdujących się pod napięciem, może dojść do porażenia prądem.

- Urządzenie można tylko przecierać suchą szmatką.
- Nie używaj ładowarki w wilgotnym otoczeniu.
- Nie chwytaj ładowarki mokrymi rękoma.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!	Podczas korzystania z nieoryginalnych ładowarek może nie być zapewniona przewidziana ochrona przed porażeniem prądem. Ładuj urządzenie tylko w oryginalnej ładowarce Vorwerk (zasilaczu z możliwością wymontowania), która dostępna jest do tego urządzenia.
Ryzyko wybuchu i pożaru!	Dostanie się do wnętrza urządzenia palących się lub łatwopalnych substancji może doprowadzić do pożaru i wybuchu. - Nie odkurzaj gorącego popiołu lub tłących się niedopałków papierosów. - Nie odkurzaj substancji grożących wybuchem lub łatwopalnych.
Ryzyko wybuchu i pożaru!	Ładowanie jednorazowych baterii grozi pożarem i wybuchem! Używaj tylko pasujących do urządzenia oryginalnych akumulatorów Vorwerk.
Ryzyko wybuchu i pożaru!	Urządzenie może zapalić się, jeśli zostanie wystawione na działanie wysokiej temperatury, zostanie przykryty zasilacz lub jest stosowane niezgodnie z przeznaczeniem. - Nigdy nie wkładaj do ognia i nie nagrzewaj za pomocą zewnętrznego źródła ciepła urządzenia ani żadnych akcesoriów (zwłaszcza akumulatora). - Jeśli urządzenie lub jakiekolwiek jego akcesoria (zwłaszcza akumulator) upadną na podłogę i widoczne są na nich uszkodzenia lub działają wadliwie, nie korzystaj z nich. - W żadnym razie nie zwieraj akumulatora, przykładowo przykładając do jego zacisków metalowy przedmiot. - Uważaj, aby nie przykrywać zasilacza.
Ryzyko wybuchu!	Nieumiejętne obchodzenie się z akumulatorem lub urządzeniem grozi wybuchem. - Podłączaj tylko pasujące do urządzenia oryginalne akumulatory Vorwerk. - Nigdy nie próbuj otwierać, naprawiać lub modyfikować akumulatora. Uszkodzone akumulatory muszą zostać wymienione na nowe, oryginalne akumulatory Vorwerk. - Nie korzystaj z akumulatora, jeśli jest uszkodzony.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

Podczas wiercenia otworów pod kołki w ścianie istnieje zagrożenie porażeniem prądem.

- Podczas wiercenia (zwłaszcza w pobliżu gniazda elektrycznego lub włącznika światła) uważaj, aby nie trafić wiertłem w przewód elektryczny.

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Małe elementy mogą dostać się do dróg oddechowych i spowodować uduszenie.

- Drobne elementy, takie jak kostki zapachowe, należy przechowywać z dala od dzieci.



PRZESTROGA

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń z powodu podciśnienia!

Wessanie skóry lub włosów może spowodować obrażenia.

- Nigdy nie używaj odkurzacza na żadnych częściach ciała ani na włosach.
- Nie używaj odkurzacza w pobliżu dzieci lub zwierząt.

Zagrożenie wskutek styczności z substancjami niebezpiecznymi!

Wyciek elektrolitu z akumulatorów lub baterii może spowodować obrażenia.

- Nie dotykaj rozlanego elektrolitu lub pozostałości po elektrolicie np. ze zużytych akumulatorów lub baterii bez ochrony skóry i oczu.
- Rozlany elektrolit nie może mieć kontaktu ze skórą, oczami ani błonami śluzowymi.
- W razie przypadkowego kontaktu niezwłocznie umyj ręce i wypłucz oczy lub błony śluzowe dużą ilością czystej wody.
- Nie zbliżaj się do ulatniających się oparów elektrolitu i zadbaj o dobrą wentylację.
- Jeśli w dalszym ciągu odczuwasz dolegliwości lub elektrolit mógł dostać się do oczu lub błon śluzowych, udaj się do lekarza.
- Ubrania i tekstylia, które miały styczność z rozlanym elektrolitem lub pozostałościami po elektrolicie, należy natychmiast dokładnie uprać lub zutylizować.
- Rozlany elektrolit, pozostałości po elektrolicie oraz zużyte akumulatory lub baterie są łatwopalne. Trzymaj je w bezpiecznej odległości od ognia i źródeł ciepła.

WSKAZÓWKA!

Ryzyko uszkodzenia urządzenia!	Wilgoć we wnętrzu urządzenia może je uszkodzić. • Nigdy nie czyść urządzenia wodą ani wilgotnymi środkami czyszczącymi. • Chroń urządzenie przed działaniem wilgoci.
Ryzyko uszkodzenia urządzenia!	Używanie urządzenia, które nie jest w idealnym stanie technicznym, może spowodować jego uszkodzenie. • Używaj zawsze oryginalnych produktów Vorwerk. • Nie używaj urządzenia, gdy w samym urządzeniu lub w kablu zasilacza występuje uszkodzenie lub gdy urządzenie nie jest kompletne. • Używaj odkurzacza ręcznego zawsze z włożonym oryginalnym modulem filtra.
Ryzyko uszkodzenia akumulatora!	Wysoka lub niska temperatura skraca żywotność i/lub może spowodować uszkodzenie akumulatorów. • Utrzymuj temperaturę otoczenia podczas składowania i obsługi w zakresie podanym w danych technicznych.
Ryzyko uszkodzenia akumulatora!	Nieumiejętna obsługa akumulatora może spowodować jego uszkodzenie. • Ładuj urządzenia do pełna przynajmniej raz w roku, aby zapobiec głębokiemu rozładowaniu i tym samym przyspieszeniu zużycia akumulatora.
Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!	Nieumiejętne posługiwanie się końcówką może spowodować uszkodzenia powierzchni. • Nie odkurzaj urządzeniem błyszczących lub polerowanych powierzchni.

4.3 Obowiązki użytkownika

Aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia i akcesoriów Vorwerk:

1. Postępuj zgodnie z instrukcją obsługi i wszystkimi przynależnymi dokumentami.
2. Przechowuj instrukcję w łatwo dostępnym miejscu.
3. Zadbaj o niezwłoczne naprawianie uszkodzeń. Wskazówek w tej sprawie może udzielić [Obsługa klienta](#) [ 25].

5 Pierwsze uruchomienie

Odkurzacz ręczny jest praktycznie gotowy do uruchomienia i fabrycznie całkowicie zmontowany. Znajduje się w **trybie transportowym** [► 12].

- Podłącz odkurzacz ręczny na krótko do ładowania, aby go wybudzić [► 10].

⇒ Przez moment na wyświetlaczu wyświetlany będzie uśmiech.

6 Obsługa

6.1 Ładowanie odkurzacza ręcznego



1. Odkurzacz ręczny ładowany jest przez złącze USB-C® (1).

⇒ Jako potwierdzenie rozpoczęcia procesu ładowania na wyświetlaczu (2) odkurzacza ręcznego na 2–3 sekundy wyświetlany jest uśmiech.

⇒ Następnie na wyświetlaczu wyświetlane są trzy łuki, które oznaczają, że trwa ładowanie urządzenia. Te trzy łuki wyświetlane są jeden po drugim na wyświetlaczu przez około 20 sekund.

2. Jeśli chcesz sprawdzić, na ile jest naładowany odkurzacz ręczny, naciśnij krótko zielony wyłącznik (3).

⇒ W miarę postępów ładowania na **wyświetlaczu** [► 10] wyświetlane są kolejno 1, 2 i 3 łuki. Jeśli wyświetlane są trzy nieruchome łuki, akumulator jest całkowicie naładowany. Dopóki akumulator nie jest całkowicie naładowany, trzy łuki pojawiają się jeden po drugim na wyświetlaczu przez około 20 sekund.

3. Odkurzacz ręczny można ładować także w uchwycie ściennym, który można dokupić oddzielnie. **Dowiedz się, jak należy postępować** [► 15].

6.2 Wskaźniki na wyświetlaczu

Na wyświetlaczu wskazywany jest stan odkurzacza ręcznego.



Rozpoczęcie ładowania lub uruchomienie



Całkowite naładowanie akumulatora



Średni poziom naładowania



Niski poziom naładowania



Akumulator prawie wyczerpany



Występuje błąd, patrz **Usuwanie usterek** [► 20]

6.3 Włączanie i wyłączanie urządzenia

Przed rozpoczęciem odkurzania należy **zawsze** odłączyć odkurzacz ręczny od przewodu ładującego.

1. Sprawdź, czy do odkurzacza ręcznego nie jest podłączony przewód ładujący.
2. Naciśnij zielony wyłącznik (1), aby rozpocząć pracę w normalnym trybie.
⇒ Na wyświetlaczu wskazany zostanie **bieżący stan akumulatora** [► 10].
3. Czy potrzebujesz więcej mocy? Przytrzymaj wciśnięty zielony wyłącznik (1).
⇒ *Dopóki trzymasz zielony wyłącznik, odkurzacz ręczny działa w głośniejszym trybie boost.*

Tryb boost jest głośniejszy niż normalny. Odkurzasz wtedy więcej, w tym także uporczywy brud. Ponieważ jednak kosztuje to więcej mocy, akumulator ma krótszy czas działania niż w trybie normalnym. Tryb boost jest aktywny, dopóki trzymasz wciśnięty zielony wyłącznik. Wskazanie na wyświetlaczu nie zmienia się.

- Jeśli chcesz wyłączyć odkurzacz ręczny, ponownie naciśnij zielony wyłącznik (1).

6.4 Zmienianie ustawienia końcówki 2w1

Ustawienie Punktowe

W ustawieniu „Punktowe” końcówka 2w1 ma normalną szerokość. Łatwiej jest nią wtedy dotrzeć w wąskie miejsca.

Ustawienie Powierzchniowe

W ustawieniu „Powierzchniowe” końcówka 2w1 jest otwierana. Łatwiej jest nią wtedy odkurzać rozległe powierzchnie.

Zmienianie ustawienia

1. Jeśli chcesz zmienić tryb normalny na szeroki, przesun przycisk **końcówki 2w1** (1) do przodu.
⇒ *Skrzydła końcówki 2w1 zostaną rozłożone.*
2. Jeśli chcesz przywrócić normalną szerokość końcówki, ściśnij skrzydła ręką.



6.5 Przechowywanie odkurzacza ręcznego

Sugerujemy ładowanie odkurzacza ręcznego zawsze po użyciu. Będzie on wtedy gotowy do uruchomienia następnym razem. Gdy go nie używasz, możesz go bez problemu pozostawić podłączonego do przewodu ładującego lub w **uchwycie ściennym** [► 13] i tak przechowywać.

6.6 Włączanie trybu transportowego

Jeśli zamierzasz transportować lub wysyłać odkurzac ręczny, zabezpiecz go przed przypadkowym włączeniem.

1. sposób: wyjęcie akumulatora

1. **Wyjęcie akumulatora** [► 19] uniemożliwia przypadkowe włączenie odkurzacza ręcznego. Uważaj, aby do uchwytu nie dostała się wilgoć, brud ani ciała obce.
2. Zaklej odsłonięte styki akumulatora taśmą izolacyjną.

2. sposób: włączenie trybu transportowego

1. Sprawdź, czy odkurzac ręczny rozładowany jest na tyle, aby bieżący stan akumulatora sygnalizowany był tylko 1 kreską.
2. **Podłącz odkurzac ręczny do ładowarki.** [► 10]
3. Przytrzymaj wciśnięty zielony wyłącznik przez 4 sekundy.
 - ⇒ W 1. sekundzie na wyświetlaczu wyświetlony zostanie bieżący stan akumulatora. Odkurzac ręczny można przełączyć na tryb transportowy tylko wtedy, gdy wskaźnik akumulatora pokazuje dokładnie jeden łuk.
 - ⇒ W 2. i 3. sekundzie na wyświetlaczu wyświetlony zostanie kod. Po upływie tego czasu wszystko odbywa się automatycznie i nie musisz niczego więcej robić.
 - ⇒ Gdy tylko włączony zostanie tryb transportowy, na wyświetlaczu zostanie wyświetlony uśmiech oraz wszystkie łuki. Będą one stopniowo gasły, aż wyświetlacz stanie się czarny.
4. Aby wybudzić odkurzac ręczny z trybu transportowego, **naładuj go** [► 10].

7 Czasy pracy akumulatora

Czas pracy odkurzacza ręcznego zależy od mocy ssania, z jaką pracuje.

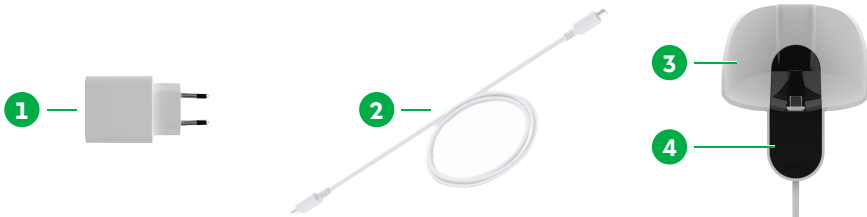
Tryb	Czasy pracy akumulatora
Normalny	około 22 min
Boost	około 15 min

Podane czasy pracy są typowymi czasami pracy. Uzyskane zostały podczas korzystania z nowego akumulatora w temperaturze pokojowej 21 °C. W rzeczywistości osiągnięte czasy pracy mogą być inne (np. przy indywidualnych ustawieniach odkurzania). Podane czasy pracy są wartościami orientacyjnymi, które zależą od intensywności korzystania i warunków otoczenia. Czas pracy akumulatora może być krótszy przykładowo w niskich lub wysokich temperaturach.

Akumulator ulega zużyciu w miarę użytkowania i z czasem jego czas pracy maleje. Czasy pracy podawane są zawsze przy założeniu, że akumulator naładowany był do pełna.

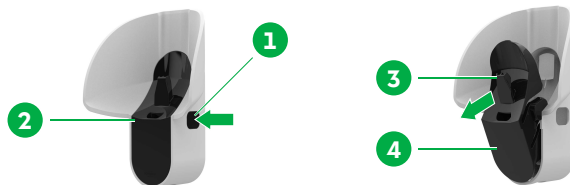
8 Uchwyt ścienny

8.1 Informacje o uchwycie ściennym



Do swojego odkurzacza ręcznego możesz zakupić uchwyt ścienny. Jest to wyposażenie dodatkowe. Uchwyt ścienny składa się z ładowarki (1), przewodu USB-C® (2), białej płyty mocującej (3) i czarnej pokrywki (4).

8.2 Przed montażem



Przed właściwym montażem rozkładasz uchwyt ścienny na części:

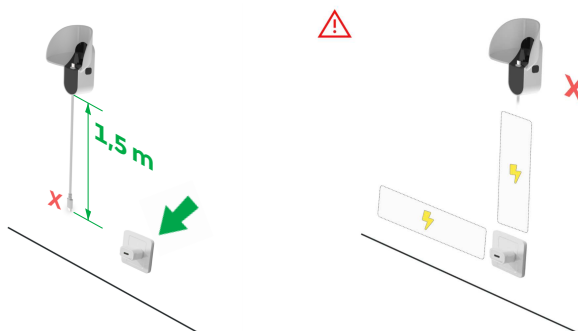
1. Naciśnij czarne klamry (1+2) po lewej i prawej stronie pokrywki i jednocześnie wyciągnij pokrywę za podstawkę (3) z białej płyty mocującej.
2. Odłóż pokrywę (4) na bok.

Wybór materiałów mocujących

Wkręty i kołki nie znajdują się w zakresie dostawy. Należy je wybrać na podstawie właściwości ściany.

8.3 Montaż ścienny

Znajdowanie odpowiedniego miejsca

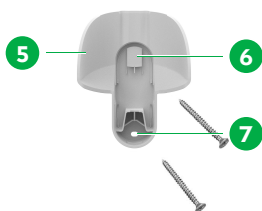


Odpowiednie miejsce na uchwyt ścienny spełnia następujące kryteria:

1. Jest blisko gniazda elektrycznego. Jednak nigdy bezpośrednio obok gniazda elektrycznego, nad lub pod nim, ponieważ z dużym prawdopodobieństwem poprowadzone są tam przewody instalacji elektrycznej. Zawsze należy rozpatrzyć lokalne uwarunkowania i ustalić sposób ułożenia instalacji elektrycznej.
2. Nad miejscem przeznaczonym na uchwyt ścienny i pod nim jest wystarczająco dużo przestrzeni, aby manewrować odkurzaczem ręcznym podczas wkładania.

Montaż płyty mocującej

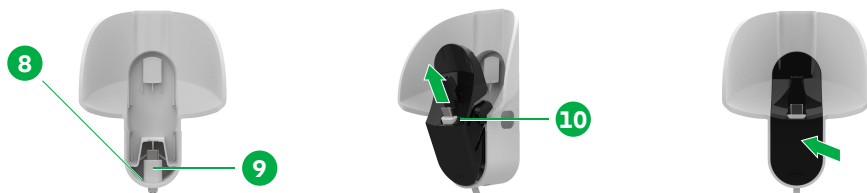
Procedura montażu uchwyty ściennego jest następująca:



1. Przytrzymaj płytę mocującą (5) w wybranym miejscu i zaznacz położenie otworów (6+7). Otwory te muszą leżeć dokładnie jeden nad drugim.
2. Wybierz 2 wkręty i kołki pasujące do właściwości ściany.
3. Wywierć otwory i przykręć płytę mocującą.



8.4 Montaż przewodu



1. Przeprowadź od dołu przez specjalny otwór (8) w uchwycie ściennym przewód ładujący USB-C®. W tym celu wsuń przewód ładujący USB-C® złączem (9) do przodu w uchwyt ścienny.
2. Chwyc pokrywę i wsuń wtyczkę przewodu ładującego USB-C® w podstawkę (10).
3. Nałóż pokrywę razem z zamontowanym w niej przewodem na płytę mocującą, uważając, aby przewód nie został przytrzaśnięty.

8.5 Kończenie montażu

1. Włóż wtyczkę przewodu ładującego USB-C® do ładowarki.
2. Podłącz ją do zasilania elektrycznego.
3. Musi ono pasować do wymaganego napięcia sieciowego ładowarki.
4. Teraz możesz powiesić odkurzacz ręczny w uchwycie ściennym, aby go w nim ładować i przechowywać. Sprawdź, czy w odkurzaczu ręcznym włączy się wyświetlacz.

8.6 Ładowanie odkurzacza ręcznego w uchwycie ściennym

Odkurzacz ręczny można ładować w uchwycie ściennym. Stanowi on także bezpieczne miejsce do jego przechowywania.

1. Odkurzacz ręczny wieszany jest od góry w uchwycie ściennym.
2. Jeśli chcesz wyjąć odkurzacz ręczny, wyciągasz go do góry z uchwytu.



9 Konserwacja

9.1 Opróżnianie komory na kurz

Podczas odkurzania zbiera się kurz. Dlatego tak ważne jest, aby regularnie opróżniać komorę na kurz. Stosowna procedura opisana jest w rozdziałach „Opróżnianie nad koszem na śmieci [► 16]” i „Opróżnianie bezprzewodowym odkurzaczem VK7 [► 16]”.

9.1.1 Opróżnianie nad koszem na śmieci



1. Przytrzymaj odkurzacz ręczny nad koszem na śmieci.
2. Pociągnij do siebie przycisk odblokowania (1) i drugą dłoń kontroluj opadanie klapki komory na kurz.
⇒ *Komora na kurz zostanie otwarta.*
3. Wysyp zawartość komory na kurz bezpośrednio do kosza na śmieci.
4. Jeśli chcesz dodać delikatny zapach do swojego domu podczas odkurzania, **włóż kostkę zapachową airumo [► 19]**.
5. Zamknij z powrotem komorę na kurz.

9.1.2 Opróżnianie bezprzewodowym odkurzaczem VK7

Komorę na kurz można też opróżnić bezprzewodowym odkurzaczem Kobold VK7. Procedura jest następująca:

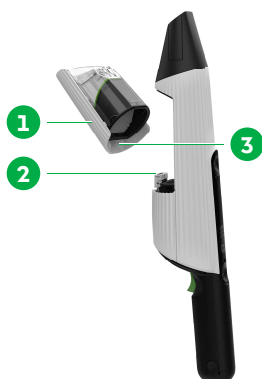


1. Połóż bezprzewodowy odkurzacz Kobold VK7 na białce.
2. Podważ paznokciem kłapkę (2) z tyłu odkurzacza ręcznego (3), aby ją otworzyć.
⇒ *Kłapka do odkurzania zostanie otwarta. Jest zabezpieczona elastyczną uszczelką gumową i można ją zostawić, aby zwiślała.*

3. Połącz otwór (4) bezpośrednio ze złączem bezprzewodowego odkurzacza Kobold VK7 lub jego węzłem ssącym.
4. Włącz bezprzewodowy odkurzacz Kobold VK7 na 5 sekund z maksymalną mocą ssania.
5. Gdy tylko skończysz, zamknij klapkę (2).

9.2 Wyciąganie i czyszczenie komory na kurz

Komorę na kurz można w całości wyjąć z urządzenia, aby ją dokładnie wyczyścić lub wymontować filtr. Procedura jest następująca:

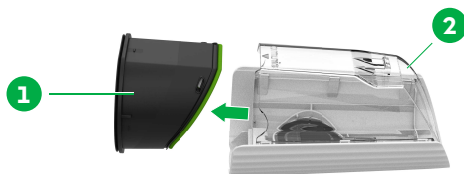


1. Otwórz komorę na kurz [► 16] nad koszem na śmieci.
2. Następnie pociągnij komorę na kurz (1) do góry, aby oderwać ją od uchwyty magnetycznego (2) w odkurzaczu ręcznym.
3. W razie potrzeby możesz przetrzeć wnętrze komory na kurz wilgotną szmatką.
4. Istotne jest, aby przed ponownym włożeniem komory na kurz starannie ją wytrzeć do sucha.
5. Skontroluj stan filtra i w razie potrzeby go wyczyść. [► 17]
6. Jeśli chcesz dodać delikatny zapach do swojego domu podczas odkurzania, włóż kostkę zapachową airumo. [► 19]
7. Aby włożyć z powrotem komorę na kurz, osadź ją na jej złączu magnetycznym (3) i zamknij.

9.3 Czyszczenie filtra

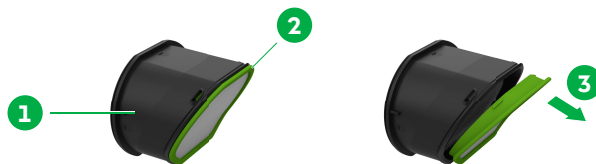
Filtr jest ważnym elementem odkurzacza ręcznego. Od czasu do czasu musisz go czyścić z drobnego kurzu i innych zanieczyszczeń. Jest bardzo ważne, aby zawsze poprawnie włożyć filtr z powrotem, zanim włączysz odkurzacz ręczny.

9.3.1 Wymowanie filtra



1. Wyjmij komorę na kurz [► 17].
2. Wyjmij filtr (1) z komory na kurz (2).

9.3.2 Czyszczenie filtra wstępnego



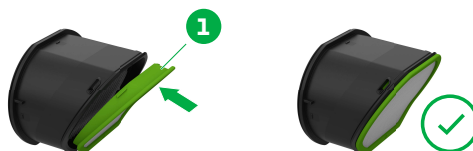
1. Pociągnij filtr wstępny (2) do przodu (3), aby rozłączyć go od filtra (1).
2. Wyczyść filtr wstępny.

9.3.3 Czyszczenie filtra

1. Teraz usuń z filtra (1) zanieczyszczenia, jak np. włosy.
2. Aby kurz oderwał się od filtra, należy delikatnie stukać nim np. o wewnętrzną ściankę kosza na śmieci. Ewentualnie można go odkurzyć innym odkurzaczem, np. bezprzewodowym odkurzaczem Kobold VK7.

Ważne! Filtra nie wolno myć wodą. Spowodowałoby to jego uszkodzenie.

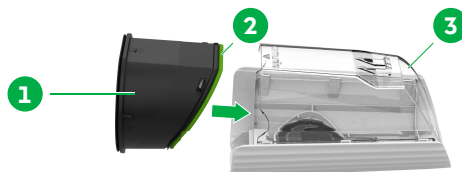
9.3.4 Wkładanie filtra wstępnego



- Dociśnij filtr wstępny (1) do filtra, aby go ponownie na nim zamontować.

9.3.5 Montaż filtra

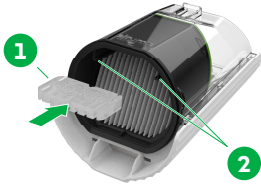
Ważne! Nie zapominaj nigdy włożyć z powrotem filtra. Korzystanie z odkurzacza ręcznego bez filtra grozi jego uszkodzeniem.



1. Koniecznie włóż filtr (1) z zamontowanym filtrem wstępnym (2) do komory na kurz (3).

2. Włóż poprawnie zmontowaną komorę na kurz wraz z filtrem z powrotem do odkurzacza ręcznego [► 17].

9.4 Wkładanie kostki zapachowej airumo

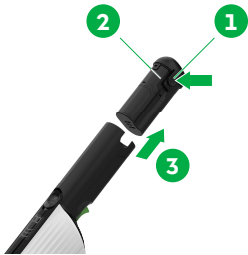


Odkurzacze ręczne z kostką zapachową airumo roztańczają podczas odkurzania zapach świeżości. Jest to produkt z akcesoriów Vorwerk, który można używać z wieloma urządzeniami Kobold. Procedura wkładania kostki zapachowej airumo jest następująca:

1. Opróżnij komorę na kurz [► 16].
2. Całkowicie wyjmij komorę na kurz. [► 17]
3. Wsuń kostkę zapachową airumo (1) w uchwyt (2) na filtrze odkurzacza ręcznego.
4. Włóż z powrotem komorę na kurz i zamknij ją. [► 17]

Kostkę zapachową airumo należy zmieniać po upływie od 6 do 8 tygodni.

9.5 Wymiana akumulatora



Jeśli musisz wymienić akumulator, wykonaj następującą procedurę:

1. Naciśnij jednocześnie oba wgłębienia (1+2) na lewym i prawym boku akumulatora i wyciągnij akumulator z uchwytu (3).
2. Gdy będziesz go wkładać z powrotem, wsuń akumulator w uchwyt na tyle daleko, aby został wpięty.

Akumulator pasuje dokładnie do uchwytu tylko w jednej pozycji, aby nie można go było błędnie włożyć. Nigdy nie wciskaj akumulatora w uchwyt przy użyciu siły.

9.6 Wymiana końcówki 2w1

Jeśli końcówka 2w1 ulegnie uszkodzeniu lub jest mocno porysowana, można ją wymienić. Końcówka 2w1 nie jest przystosowana do częstego wymieniania. Dlatego końcówkę 2w1 należy wymieniać tylko w ramach naprawy.

1. Przekręć końcówkę 2w1 ruchem lewoskrętnym.
2. Wyciągnij końcówkę 2w1.

10 Usuwanie usterek

Czasami nie wszystko idzie tak, jak byśmy chcieli. Jeśli Twoje urządzenie nie działa prawidłowo, może być to spowodowane jedną z następujących przyczyn:

Usterka

Na wyświetlaczu wyświetlany jest mały obwód.



Możliwa przyczyna i działanie naprawcze

Akumulator jest zbyt rozgrzany i nie można go ładować.

- Poczekaj, aż akumulator ostygnie.

Czy odkurzacz ręczny został włączony w czasie, gdy znajdował się w ładowarce?

- Odkurzacz ręczny należy włączać tylko wtedy, gdy nie jest podłączony do ładowarki.

Odkurzacz ręczny nie działa.

Być może akumulator jest wyczerpany.

- **Naładuj odkurzacz ręczny. [► 10]**

Być może odkurzacz ręczny nie jest poprawnie ładowany.

- Sprawdź, czy ładowarka połączona jest z odkurzaczem ręcznym i czy gniazdo elektryczne jest sprawne.

Czy odkurzacz ręczny został włączony w czasie, gdy znajdował się w ładowarce?

- Odkurzacz ręczny należy włączać tylko wtedy, gdy nie jest podłączony do ładowarki.

Być może odkurzacz ręczny znajduje się w trybie transportowym.

- **Podłącz odkurzacz ręczny na krótko do ładowania, aby wyłączyć tryb transportowy. [► 12]**

To wszystko nie skutkuje?

- **Wymij akumulator i włóż go z powrotem. [► 19]**

Odkurzacz ręczny nie ładuje się.

Być może obwód między ładowarką, odkurzaczem ręcznym i przewodem ładującym nie styka poprawnie lub gniazdo elektryczne jest niesprawne.

- Sprawdź, czy ładowarka połączona jest ze stacją ładowania i odkurzaczem ręcznym i czy gniazdo elektryczne jest sprawne.

Być może akumulator jest uszkodzony.

- **Wymień akumulator. [► 19]**

Usterka	Możliwa przyczyna i działanie naprawcze
Odkurzacz ręczny nie odkurza lub odkurza gorzej niż wcześniej, wydaje nietypowe odgłosy.	Być może końcówka 2w1 jest zapchana. – Wyłącz odkurzacz ręczny i udrożnij końcówkę 2w1. Być może komora na kurz nie jest poprawnie zamknięta. – Włóż poprawnie komorę na kurz do odkurzacza ręcznego. [► 17] Być może komora na kurz jest przepełniona. – Opróżnij komorę na kurz [► 16]. Być może filtr jest brudny. – Oczyszć filtr. [► 17] – Jeśli filtr jest mocno zabrudzony lub uszkodzony, wymień go.
Kurz wysypuje się z urządzenia.	Być może komora na kurz nie jest poprawnie zamknięta. – Włóż poprawnie komorę na kurz do odkurzacza ręcznego. Być może filtr nie jest poprawnie zamontowany w komorze na kurz. – Zamontuj poprawnie filtr w komorze na kurz. [► 17] – W żadnym razie nie używaj bezprzewodowego odkurzacza bez poprawnie zamontowanego filtra, ponieważ grozi to jego uszkodzeniem.
Nie można włożyć akumulatora.	Akumulator pasuje do uchwytu tylko w jednej pozycji. – Dlatego nie wolno próbować wcisnąć go przy użyciu siły. – Sprawdź, czy wkładasz go w poprawnej pozycji. [► 19] – Sprawdź, czy uchwyt jest nieuszkodzony i nie znajdują się w nim żadne ciała obce.
Filtr został umyty wodą.	Filtr nie jest przystosowany do mycia wodą. – Niezwłocznie wymień filtr na nowy. – Nie używaj odkurzacza ręcznego z filtrem umytym wodą. Grozi to uszkodzeniem urządzenia. – Nigdy nie włączaj odkurzacza ręcznego bez filtra. Grozi to uszkodzeniem urządzenia.
Nie można poprawnie powiesić odkurzacza ręcznego na uchwycie ściennym	Być może nie został użyty oryginalny przewód ładujący otrzymany wraz z uchwytem ściennym. – Do ładowania w uchwycie ściennym można używać tylko przewodu otrzymanego wraz z nim.
Nie można poprawnie wsunąć przewodu ładującego w uchwyt ścienny.	Być może nie został użyty oryginalny przewód ładujący otrzymany wraz z uchwytem ściennym. – Do ładowania w uchwycie ściennym można używać tylko przewodu otrzymanego wraz z nim.

Usterka	Możliwa przyczyna i działanie naprawcze
Pokrywa płyty montażowej odchodzi się lub przechyla do przodu.	Być może próbowano wyciągnąć odkurzacz ręczny do przodu z uchwytu i przyłożono zbyt dużą siłę. – Wciśnij uchwyt z powrotem w płytę montażową. – Wyjmij odkurzacz ręczny z uchwytu zawsze do góry. Być może urządzenie w uchwycie zostało uderzone z boku. – Wciśnij uchwyt z powrotem w płytę montażową.

Jeśli problemu nie można rozwiązać zwróć się do działu **Obsługi klienta** [► 25] Vorwerk.

11 Utylizacja

11.1 Utylizacja urządzenia



Ten symbol oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Zużyte urządzenia elektroniczne można bezpłatnie oddawać do miejskich/gminnych punktów zbiórki.

11.2 Utylizacja akumulatorów

Akumulator litowo-jonowy zawiera substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska. Przed zezłomowaniem urządzenia należy wyjąć z niego akumulator. Należy utylizować wyłącznie całkowicie rozładowane akumulatory. Styki akumulatora nie mogą mieć w żadnym wypadku kontaktu z metalem i przed utylizacją muszą zostać zaizolowane taśmą klejącą.



Symbol przekreślonego kosza na odpady umieszczony na baterii lub akumulatorze oznacza, że baterii/akumulatora nie można wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Segregowanie zużytych baterii i akumulatorów ma na celu umożliwienie ich prawidłowej utylizacji, a także uniknięcie negatywnego oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Baterii i akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Użytkownik jest prawnie zobowiązany do zwrotu zużytych baterii i akumulatorów.

12 Gwarancja/odpowiedzialność za wady materiałowe

Informacje na temat okresu gwarancji znajdują Państwo w niniejszej Instrukcji Obsługi w rozdziale Gwarancja na Urządzenie Kobold. Napraw urządzenia Kobold może dokonywać wyłącznie punkt obsługi klienta Vorwerk.

Należy używać wyłącznie części dołączonych do urządzenia Kobold lub oryginalnych części zamiennych Vorwerk Kobold. Zabronione jest stosowanie w urządzeniu Kobold części lub podzespołów, które nie zostały przez Vorwerk udostępnione do urządzenia Kobold. Celem uniknięcia wątpliwości wskazuje się, że gwarancja nie obejmuje usterek powstałych na skutek nieautoryzowanych napraw urządzenia przez podmioty inne niż Gwarant lub wskazany przez niego podmiot.

Gwarancja na urządzenie Kobold

Numer indywidualny urządzenia Kobold znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Gwarancja

Sprzedający Vorwerk Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. we Wrocławiu (dalej: Vorwerk Polska) udziela gwarancji na urządzenie Kobold, zakupione od Vorwerk Polska.

Gwarancja zostaje udzielona na urządzenie Kobold na warunkach określonych w niniejszym oświadczeniu gwarancyjnym.

Vorwerk Polska udziela gwarancji na okres 24 miesięcy (2 lata) od dnia zawarcia umowy sprzedaży danego urządzenia, a w przypadku wykorzystania wyrobu do celów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, lub zakupionych w ramach prowadzonej działalności, na okres 12 miesięcy (1 rok). Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez Vorwerk Polska według poniżej podanych zasad:

1. W celu usprawnienia rozpoznania zgłoszenia roszczenia z tytułu gwarancji, Uprawniony powinien przedstawić dowód zakupu urządzenia.
2. Vorwerk Polska udzieli odpowiedzi na reklamację niezwłocznie, nie później niż w ciągu 14 dni dnia jej otrzymania.

3. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o zgodności towaru z umową, uregulowanych w ustawie z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta.
4. Każde urządzenie posiada numer indywidualny, który znajduje się na spodzie urządzenia Kobold.
5. Urządzenie jest naprawiane przez Vorwerk Polska.
6. Vorwerk Polska usunie wadę w terminie 21 dni roboczych od dnia dostarczenia urządzenia do Vorwerk Polska. Termin usunięcia wad może być wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części zamiennych lub gdy urządzenie wymaga dokonania ekspertyzy technicznej.
7. W przypadku dokonania istotnej naprawy termin gwarancji biegnie na nowo od chwili zwrócenia towaru naprawionego. W innych wypadkach termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady rzeczy objętej gwarancją uprawniony z gwarancji nie mógł z niej korzystać. Za istotne uznawane będą wyłącznie naprawy dotyczące usunięcia wady, która czyni całe urządzenie całkowicie nieużytecznym. Za niebędące istotnymi uznawane będą naprawy dotyczące wady, której wystąpienie po upływie okresu gwarancji nie będzie wiązało się z koniecznością poniesienia znacznych kosztów przez kupującego.
8. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi lub we wskazówkach bezpieczeństwa urządzenia Kobold, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik.
9. Gwarancją nie są objęte:
 - a) mechaniczne uszkodzenia urządzenia spowodowane przez użytkownika i wywołane nimi wady;
 - b) uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi i niezależnymi od producenta;
 - c) uszkodzenia i wady urządzenia wynikłe na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją obsługi lub wskazówkami bezpieczeństwa użytkowania, przechowywania lub konserwacji,
 - samowolnych napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych;
 - d) nieoryginalne części, lub uszkodzenia i wady urządzenia spowodowane zastosowaniem takich części;
 - e) części eksploatacyjne związane bezpośrednio z urządzeniem, np. worki.
10. Gwarancja obejmuje urządzenia zakupione wyłącznie na terytorium Polski.

11. Realizacja uprawnień z gwarancji może nastąpić wyłącznie na terytorium Polski.

13 Obsługa klienta

Infolinia dla klientów Vorwerk Polska

tel.: +48 71 780 72 00

www.vorwerk-kobold.pl

14 Dane techniczne

Odkurzacz ręczny Kobold VM7

Obudowa	Wysokiej jakości formowane termicznie tworzywo sztuczne, nadające się do recyklingu
Silnik	Bezobsługowy silnik DC o prędkości obrotowej około 26 500 obr./min
Moc znamionowa silnika	75 W
Maks. natężenie przepływu	23,2 m/s w trybie normalnym; 29,1 m/s w trybie boost
Masa	około 840 g (bez uchwytu ściennego i ładowarki)
Wymiary (sz. × wys. × dł.)	około 8,7 cm × 9,2 cm × 45,9 cm
Emisja hałasu	< 80 dbA w trybie Eco
Akumulator	Akumulator litowo-jonowy wielokrotnego użytku Oznaczenie typu: BM7...
Czas ładowania	około 120 min
Dozwolona temperatura otoczenia	5–35°C
Napięcie wejściowe ładowarki	100–240 V
Napięcie wyjściowe ładowarki	5 V / 3 A; 9 V / 2,22 A; 12 V / 1,67 A (automatyczny wybór)
Typ ładowarki	CM7 Charger – V

14.1 Producent

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG
Mühlenweg 17-37
42270 Wuppertal
Niemcy

